

Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 54 (1990)
Heft: 213-214

Rubrik: Chronique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

raison explicite à celui qui se marie; — *se picquer au jeu* IV, 1 (dep. 1640, FEW 8, 466b); — *faire bouillir la marmite* p. 205, 112 (dep. 1623, cf. TLF). Naturellement le travail complet reste à faire.

L'éditrice a donné une introduction littéraire utile mais la langue du poète ne semble pas avoir retenu particulièrement son attention. On regrettera l'absence de glossaire. Certes l'éditrice a glosé de ci de là, en notes, quelques mots mais c'est loin d'être complet et c'est assez souvent sommaire, parfois erroné: *belouse* XV, 12 n'est pas «pelouse» (cf. Hu et TLF s.v. *blouse*¹); — *Surie* XII, 14 évoque le jeu de mots habituel avec *suer* (traitement de la vérole); — *jautereaux* XXII, 4 est intéressant; il n'était attesté que dans un sens figuré (cf. FEW 4, 6b-7a et TLF s.v. *jottereau*); — XXV, 1 *marjolets* est plus compliqué que le cas d'un simple emprunt à l'italien. Il faut voir par exemple TLF s.v. *marioI* et *marjolet* (où de nombreux points d'interrogation subsistent). Il reste à commenter bien des termes, bien des passages. Par exemple *jouyr de la douce rosée* XXI, 2 évoque *abattre la rousée* «faire l'amour» cf. TL (ajouter aussi l'emploi ambigu dans GuillMachaut ConfortAmi 224).

Le texte est correctement édité⁽¹⁾. Il reste à inciter les travailleurs à l'utiliser.

Gilles ROQUES

COLLOQUES

«LES SCIENCES DU LANGAGE ET L'EUROPE DE DEMAIN»

Symposium international

Nancy, Faculté des Lettres, 13-14 septembre 1990

Organisé par l'Association des linguistes de l'enseignement supérieur français (A.L.E.S.), le Groupe d'études sur le plurilinguisme européen (G.E.P.E., Strasbourg) et le Centre de recherches et d'application en langues (C.R.A.P.E.L., Nancy), ce colloque sera présidé par Fernand CARTON, Université de Nancy II, Président de l'A.L.E.S.

Thèmes:

- 1) Le point de vue institutionnel (Projets LINGUA, EUROTRA, etc.).
- 2) Quelle formation linguistique pour les jeunes Européens?
- 3) Planification linguistique.
- 4) Vers une identité européenne à travers les langues de l'Europe.

Conférenciers et modérateurs invités: B. Cerquiglini, N. Contossopoulos, M. Cusin, L. Danlos, G. Druesne, J. Humbley, G. Morais-Barbosa, P. Nelde, P. Quemada, P. Rivenc, J. Stammerjohann, A. Tabouret-Keller, G. Truchot.

Quatre tables rondes permettront à chaque participant d'exprimer son point de vue sur les sujets traités.

(1) P. 175, 12 l. *ouvrir*; p. 205, 106 l. *Ny*.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

Jackie SCHÖN
16ter, rue du Puits creusé - 31000 TOULOUSE.

*

*ASSOCIACIÓ INTERNACIONAL DE LLENGUA I LITERATURA CATALANES
(AILLC)*

**IXè. COL·LOQUI INTERNACIONAL
DE LLENGUA I LITERATURA CATALANES**
Universitat d'Alacant amb la col·laboració de la Universitat
de València-Estudí General
Alacant, 9 a 14 de setembre de 1991

Temes del Col·loqui

Per acord de la Junta de Govern de l'AILLC, reunida a Barcelona el dia 12 de setembre de 1898, es fixen els temes següents:

- A) Literatura medieval (poesia, narrativa, teatre).
- B) Llengües en contacte (diacronia i sincronia).

Treball científic

El treball científic comprendrà els aspectes següents:

- 1) *Conferències plenàries*: N'hi ha dues de previstes, una d'obertura i una altra de cloenda.
- 2) *Ponències*: La Junta de Govern de l'AILLC ha invitat dotze especialistes a presentar sengles ponències sobre els temes del Col·loqui (6 de llengua i 6 de literatura).
- 3) *Taules rodones*: Se'n preveuen un mínim de dues, una sobre l'ensenyament del català arreu del món i una altra sobre la literatura catalana actual a càrrec de l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana.

4) *Comunicacions*: Qualsevol membre de l'AILLC podrà presentar comunicacions sobre els temes dels col·loqui. Aquestes tindran una extensió màxima de 10 fulls holandesos (notes incloses) i es liuraran, *completament redactades*, al Comitè Organitzador abans del 31 de març de 1991. El Comitè informarà els interessats de la selecció o no de les comunicacions presentades al llarg del mes de maig de 1991. Les comunicacions acceptades seran reunides en un *dossier pre-print* que serà tramès als congressistes amb anticipació suficient a la celebració del Col·loqui. Durant el Col·loqui *les comunicacions no seran llegides*, sinó resumides pels autors i discutides pels congressistes.

Correspondència

Per a informació general i per a tota qüestió referent a l'organització adreueu-vos a:

Rafael ALEMANY
IXè. Col·loqui de l'AILLC
Divisió de Filologia Catalana - Universitat d'Alacant - Apartat 99
03080 ALACANT

